

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/1415 A COMISIEI**din 18 august 2022****privind aprobarea parțială, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului, a normelor modificate de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo)***[notificată cu numărul C(2022) 5783]***(Numai textul în limba italiană este autentic)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate ⁽¹⁾, în special articolul 19 alineatul (3),

în urma consultării comitetului înființat prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008,

întrucât:

1. PROCEDURA

- (1) La 22 februarie 2022, autoritățile italiene au informat Comisia, în conformitate cu articolul 19 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008, în privința unui nou proiect de decret referitor la normele modificate de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo) (denumit în continuare „proiectul de decret Giovannini”).

2. CONTEXT ȘI DESCRIEREA MĂSURILOR**2.1. Proiectul de decret Giovannini**

- (2) Articolul 1 din proiectul de decret Giovannini modifică articolul 4 din Decretul din 3 martie 2000 privind normele de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo), astfel cum a fost modificat, după cum urmează:

„(1):

Transportatorii aerieni pot opera rute regulate directe, utilizând aeronave cu fuzelaj îngust, între aeroportul Milano Linate și alte aeroporturi din Uniunea Europeană sau aeroporturi aparținând unui stat care a încheiat cu Uniunea Europeană un acord de tip vertical care reglementează serviciile sale aeriene, care sunt, de asemenea, situate pe o rază de 1 500 km – măsurată conform metodei rutei ortodromice – față de aeroportul Milano Linate, în limitele capacității de operare definite a aeroportului Milano Linate. Aceste rute pot fi operate numai de către următorii transportatori aerieni:

- (a) transportatorii definiți ca transportatori aerieni comunitari în temeiul articolului 2 punctele 10 și 11 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 și care îndeplinesc cerințele stabilite de autoritățile aeronautice competente, în conformitate cu regulamentul respectiv;
- (b) transportatorii desemnați de o țară să opereze servicii aeriene pe baza unui acord de tip vertical încheiat de țara respectivă cu Uniunea Europeană, cu condiția ca ruta să vizeze un aeroport situat pe o rază de 1 500 km – măsurată conform metodei rutei ortodromice – față de aeroportul Milano Linate.”

(1) JO L 293, 31.10.2008, p. 3.

- (3) Articolul 1 din proiectul de decret Giovannini modifică, de asemenea, articolul 4 din Decretul din 3 martie 2000 privind normele de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo), astfel cum a fost modificat, după cum urmează:

„(2):

Pentru a garanta respectarea dispozițiilor alineatului (1), distribuirea și vânzarea de bilete, precum și transportul pasagerilor pe rutele directe având ca punct de plecare sau de sosire aeroportul Milano Linate sunt permise numai în ceea ce privește aeroporturile situate în limitele geografice definite la alineatul (1).”

- (4) Considerentele proiectului de decret Giovannini prevăd că modificarea normelor existente privind distribuția traficului între aeroporturile din Milano este necesară pentru a se asigura că aeroportul Milano Linate rămâne un „aeroport urban” care deservește destinații pe distanțe scurte și pentru a exploata pe deplin dezvoltarea aeroportului Milano Malpensa ca nod aeroportuar. În plus, aeroportul Milano Linate ar trebui, de asemenea, să fie conectat la aeroporturi din afara Uniunii, cu condiția ca acestea să se afle pe o rază de 1 500 km și ca Uniunea să fi încheiat un acord orizontal sau cuprinzător privind transportul aerian cu țara terță în care este situat aeroportul.
- (5) În explicațiile care însoțesc notificarea, autoritățile italiene au indicat că aplicarea articolului 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2 ar permite continuarea exploatării rutelor dintre Milano Linate și țări precum Regatul Unit, statele membre ale spațiului aerian comun european sau Maroc, în limitele de capacitate definite ale aeroportului, și anume 18 mișcări pe oră.
- (6) În temeiul articolului 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2, raza de 1 500 km în jurul aeroportului Milano Linate se măsoară în conformitate cu metoda rutei ortodromice. În notificarea lor, autoritățile italiene au explicat că această distanță este utilizată în legislația Uniunii ca prag pentru a clasifica zborurile pe diferite distanțe [de exemplu, Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾].
- (7) În ceea ce privește articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3, autoritățile italiene au explicat că această dispoziție este menită să asigure punerea în aplicare a proiectului de articol 4 alineatul (1) și reflectă abordarea normelor actuale de repartizare a traficului. Normele actuale încredințează autorității aeronautice civile naționale sarcina de a monitoriza traficul aerian din aeroporturile Milano Linate și Milano Malpensa și de a prezenta rapoarte Ministerului Infrastructurii și Transporturilor, pentru a evalua dacă aceste norme sunt respectate și dacă sunt necesare măsuri suplimentare.

2.2. Consultarea organizată de autoritățile italiene

- (8) La 6 septembrie 2021, Autoritatea Aeronautică Civilă din Italia (ENAC), în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008, a invitat părțile interesate la o consultare care a avut loc la 8 septembrie 2021, la aeroportul Milano Linate.
- (9) Conform informațiilor prezentate de autoritățile italiene, la consultare au participat comitetele utilizatorilor aeroporturilor din Linate și Malpensa, alcătuite din transportatori aerieni, societăți de handling la sol, organismul de gestionare a aeroportului și coordonatorul de sloturi.
- (10) Conform raportului de consultare, majoritatea părților au fost în favoarea modificării propuse.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, 17.2.2004, p. 1).

3. CONSULTAREA ORGANIZATĂ DE COMISIE

- (11) La 25 martie 2022, Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾ un rezumat al modificărilor propuse ale normelor de repartizare a traficului, astfel cum au fost notificate de autoritățile italiene, și a acordat părților interesate 20 de zile pentru a prezenta observații.
- (12) Comisia a primit observații de la cinci părți interesate, majoritatea acestora dorind să-și păstreze anonimatul.
- (13) Toate părțile interesate s-au declarat în favoarea articolului 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2, deși una dintre părți a solicitat ca raza să fie extinsă la peste 1 500 km pentru a include mai multe destinații.
- (14) Trei părți interesate au sprijinit în mod expres articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3, susținând că acesta ar îmbunătăți respectarea proiectului de articolul 4 alineatul (1) și ar permite aeroportului Linate să rămână un veritabil aeroport cu zboruri directe. O parte interesată și-a exprimat îngrijorarea cu privire la articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3, susținând că interzicerea vânzărilor de bilete către destinații care nu intră în domeniul de aplicare al proiectului de articol 4 alineatul (1) este disproporționată. Partea respectivă a exprimat, de asemenea, motive serioase de îngrijorare cu privire la modul în care va fi pusă în aplicare dispoziția și și-a exprimat îndoiala cu privire la faptul că dispoziția ar fi adecvată pentru soluționarea problemelor de capacitate.

4. EVALUAREA

- (15) De la bun început, Comisia observă că cele trei aeroporturi cărora li se aplică regula de repartizare a traficului notificată, Milano Linate, Milano Malpensa și Orio al Serio (Bergamo), îndeplinesc cele patru condiții prevăzute la articolul 19 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008. Aeroporturile deservesc aglomerarea urbană Milano, care îndeplinește prima condiție. Infrastructura și legăturile de transport public dintre cele trei aeroporturi și dintre aeroporturi și orașul Milano sunt în conformitate cu a doua și a treia condiție. În plus, aeroporturile oferă transportatorilor aerieni serviciile necesare într-un mod care îndeplinește cea de a patra condiție.
- (16) În plus, Comisia observă că deciziile anterioare ale Comisiei au aprobat adoptarea unor norme de repartizare a traficului care au avut ca obiectiv stabilirea aeroportului Milano Malpensa ca nod internațional și a aeroportului Milano Linate ca aeroport pentru zboruri directe pentru a limita fluxul de trafic în aeroportul respectiv.
- (17) Mai precis, decretele Bersani și Bersani 2 din 5 ianuarie 2001, aprobate prin Decizia 2001/163/CE a Comisiei ⁽⁴⁾, au impus, la aeroportul Milano Linate, limitări ale numărului de servicii dus-întors zilnice către aeroporturile din Uniune identificate pe baza volumului traficului de pasageri. Decretul Bersani și Decretul Bersani 2 au limitat, de asemenea, activitatea pe aeroportul Milano Linate la zboruri cu aeronave monoculoar pentru legături regulate directe numai în interiorul Uniunii. Acest lucru a avut ca efect direcționarea traficului rămas către aeroportul Malpensa.
- (18) Decretul Del Rio din 18 noiembrie 2016, aprobat prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2019 a Comisiei ⁽⁵⁾, a avut ca obiectiv optimizarea utilizării aeroportului Milano Linate și îmbunătățirea conectivității acestuia cu toate celelalte orașe europene, exploatând totodată pe deplin potențialul de dezvoltare al nodului Malpensa în rolul său specific de poartă intercontinentală. Prin urmare, Decretul Del Rio a eliminat limitările privind frecvențele bazate pe volumele traficului de pasageri pentru zborurile care ar putea fi operate către și dinspre Linate, dar a susținut că numai destinațiile din Uniune puteau fi deservite cu aeronave cu fuzelaj îngust.

⁽³⁾ Notificare primită din partea Italiei cu privire la aplicarea articolului 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 în ceea ce privește normele de repartizare a traficului între aeroporturile Milano Malpensa și Milano Linate (JO C 134, 25.3.2022, p. 28).

⁽⁴⁾ Decizia 2001/163/CE a Comisiei din 21 decembrie 2000 privind o procedură referitoare la aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului (Cazul TREN/AMA/12/00 – normele italiene de repartizare a traficului pentru sistemul aeroportuar din Milano) (JO L 58, 28.2.2001, p. 29).

⁽⁵⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2019 a Comisiei din 16 noiembrie 2016 privind aprobarea în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului a normelor modificate de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo) (JO L 312, 18.11.2016, p. 73).

- (19) Pe baza celor de mai sus, Comisia nu pune sub semnul întrebării politica Italiei în ceea ce privește aeroporturile Milano Malpensa și Linate.
- (20) În ceea ce privește articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2, Comisia observă că acesta elimină anumite limitări impuse serviciilor aeriene pe aeroportul Linate. Pot fi deservite noi destinații din țări terțe spre și dinspre aeroportul Linate, care se află pe o rază de 1 500 km față de aeroport și într-o țară cu care Uniunea a încheiat un acord orizontal sau cuprinzător privind transportul aerian.
- (21) Pe baza abordării adoptate în Decizia de punere în aplicare (UE) 2016/2019, în măsura în care articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2 elimină limitările privind accesul spre și dinspre aeroportul Linate pentru a permite transportatorilor aerieni o mai mare eficiență și mai multe opțiuni în ceea ce privește stabilirea orarelor în funcție de cererea pasagerilor, nu se pune problema proporționalității.
- (22) În orice caz, aplicarea articolului 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2 ar avea ca rezultat adăugarea de noi destinații pe aeroportul Linate într-un mod transparent și pe baza unor criterii obiective care nu conduc la discriminare între transportatorii aerieni din Uniune sau destinațiile din Uniune.
- (23) În ceea ce privește articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3, Comisia constată că apar probleme în ceea ce privește proporționalitatea și transparența, care sunt contrare articolului 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008.
- (24) Dispoziția interzice distribuirea și vânzarea de bilete între aeroportul Milano Linate și orice destinație care nu intră în domeniul de aplicare al proiectului de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2, precum și orice itinerar de călătorie cu conexiune (spre deosebire de o rută directă). Astfel cum au clarificat autoritățile italiene în cursul reuniunilor cu serviciile Comisiei din 4 aprilie 2022 și 30 iunie 2022 ca urmare a întrebărilor cu solicitare de răspuns scris trimise de serviciile Comisiei la 1 aprilie 2022, acest lucru nu numai că împiedică transportatorii aerieni să ofere itinerarii de călătorie având aeroportul Milano Linate ca punct de transfer, ci și itinerarii de călătorie către sau dinspre aeroportul Linate cu conexiune ulterioară în alte aeroporturi din afara orașului Milano. Într-adevăr, dispoziția reglementează fluxul transferului de pasageri în aeroporturile din afara orașului Milano.
- (25) Comisia consideră că restricționarea zborurilor de legătură și a transferului de pasageri pe aeroportul Linate este proporțională pentru atingerea obiectivului de menținere a acestuia ca aeroport pentru zboruri directe și de promovare a dezvoltării aeroportului Malpensa ca nod aerian internațional. Cu toate acestea, reglementarea fluxului de pasageri în transfer în aeroporturile din afara orașului Milano depășește domeniul de aplicare legitim al normelor de repartizare a traficului pentru aeroporturile care deserveșc un anumit oraș sau o anumită aglomerare urbană, în acest caz Milano.
- (26) În plus, modificarea propusă depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor politicii aeroportuare a Italiei și interferează în mod nejustificat cu libertatea de a desfășura o activitate comercială a transportatorilor aerieni și cu libertatea de a presta servicii în aeroporturile din afara orașului Milano.
- (27) În plus, articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3 ridică probleme de transparență, deoarece nu este clar în ce mod vor fi puse în aplicare normele de către autoritățile italiene. Dispoziția în cauză nu clarifică dacă numai orarele transportatorilor aerieni vor fi monitorizate sau dacă agențiile de voiaj și distribuitorii de bilete ar urma să fie, de asemenea, considerați răspunzători pentru afișarea anumitor itinerarii cu conexiune în afara aeroportului Linate. Nu este clar nici dacă această dispoziție ar viza pasagerii care își asigură conexiunea pe cont propriu, ale căror itinerarii de călătorie nu sunt controlate nici de operatorii de transport aerian, nici de agențiile de voiaj sau de alți distribuitori de bilete.

5. CONCLUZIE

- (28) În concluzie, Comisia consideră că articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 2 de modificare a normelor existente de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo) este compatibil cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008.
- (29) În ceea ce privește articolul 1 din proiectul de decret Giovannini astfel cum este menționat în considerentul 3, Comisia consideră că nu este compatibil cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă măsurile prevăzute la articolul 1 din proiectul de decret Giovannini privind normele modificate de repartizare a traficului în aeroporturile Milano Malpensa, Milano Linate și Orio al Serio (Bergamo) prezentat Comisiei la 22 februarie 2022 și astfel cum este menționat în considerentul 2.

Se refuză aprobarea măsurilor prevăzute la articolul 1 din proiectul de decret astfel cum este menționat în considerentul 3.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Italiene.

Adoptată la Bruxelles, 18 august 2022.

Pentru Comisie
Adina VĂLEAN
Membru al Comisiei
